



Art. Nr. Art. No.	Bezeichnung Specification
1994	FIAP profiwork Fischauswaschbürste Wand FIAP profiwork Fish Cleaning Brush Machine Wall-Mounted
1995	FIAP profiwork Fischauswaschbürste Stand FIAP Fish Cleaning Brush Machine Free-Standing
1994-1	FIAP profiwork Fischauswaschbürste Motor FIAP profiwork Fish Cleaning Brush Machine Motor
1994-2	FIAP profiwork Fischauswaschbürste FIAP profiwork Fish Cleaning Brush



DE

Hinweise zu dieser Gebrauchsanweisung

Vor der ersten Benutzung lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung und machen sich mit dem Gerät vertraut. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise für den richtigen und sicheren Gebrauch.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die FIAP profiwork Fischauswaschbürste, im weiteren Gerät genannt, ist ausschließlich zum Einsatz in der Aquakultur hergestellt worden und bei einer Betriebsspannung von 380-400 V zu verwenden. Das Gerät ist geeignet für den Einsatz unter Einhaltung der nationalen Errichtervorschriften.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Es können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und unsachgemäßer Behandlung Gefahren von diesem Gerät für Personen entstehen. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlischt die Haftung unsererseits sowie die allgemeine Betriebslaubnis.

CE-Herstellererklärung

Im Sinne der EG-Richtlinie EMV-Richtlinie (2004/108/EG) sowie der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) erklären wir die Konformität. Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558-2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Sicherheitshinweise

Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die mögliche Gefahren nicht erkennen können oder die nicht mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind, dieses Gerät nicht benutzen!

Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf! Bei Besitzerwechsel geben Sie die Gebrauchsanweisung weiter. Alle Arbeiten mit diesem Gerät dürfen nur gemäß der vorliegenden Anleitung durchgeführt werden.

Die Kombination von Wasser und Elektrizität kann bei nicht vorschriftsmäßigem Anschluss oder unsachgemäßer Handhabung zu ernsthafter Gefahr für Leib und Leben führen. Betreiben Sie das Gerät nur, wenn sich keine Personen im Wasser aufhalten! Bevor Sie in das Wasser greifen, immer die Netzstecker aller im Wasser befindlichen Geräte ziehen. Vergleichen Sie die elektrischen Daten der Stromversorgung mit dem Typenschild auf der Verpackung bzw. auf dem Gerät. Stellen Sie sicher, dass das Gerät über eine Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungs-Fehlerstrom von maximal 30 mA gesichert ist. Betreiben Sie das Gerät nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose. Halten Sie den Netzstecker und alle Anschlussstellen trocken! Verlegen Sie die Anschlussleitung geschützt, so dass Beschädigungen ausgeschlossen sind. Verwenden Sie nur Kabel, Installationen, Adapter, Verlängerungs- oder Anschlussleitungen mit Schutzkontakt, die für den Außeneinsatz zugelassen sind. Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht an der Anschlussleitung! Bei defektem Kabel oder Gehäuse darf das Gerät nicht betrieben werden! Wenn die Netzanschlussleitung des Gerätes beschädigt wird, muss diese durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu entsorgen. Elektrische Installationen müssen den internationalen und nationalen Errichterbestimmungen entsprechen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes oder dessen zugehörigen Teile, wenn nicht ausdrücklich in der Gebrauchsanweisung darauf hingewiesen wird. Niemals technische Änderungen am Gerät vornehmen. Nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwenden. Reparaturen nur von autorisierten Kundendienststellen durchführen lassen. Es muss sichergestellt werden, dass alle leitenden Teile (Schrauben, Anschlussklemmen usw.) isoliert sind und nicht direkt berührt werden können! Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an einen Elektrofachmann.



SICHERHEITSHINWEISE:

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb.

Elektrischer Anschluss

Der elektrische Anschluss darf gemäß der EVU und VDE nur durch einen autorisierten Fachmann durchgeführt werden. Alle Leistungsdaten sind dem Typenschild zu entnehmen. Alle Arbeiten am Gerät nur im stromlosen Zustand ausführen!

Montage und Inbetriebnahme

Sehen Sie dazu auch das Anleitungsvideo auf unserem YouTube Kanal

<http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>.

Stellen Sie die Stromversorgung her und die FIAP profiwork Fischauswaschbürste ist einsatzbereit.

Inbetriebnahme

1. Die Fischauswaschbürste einschalten.
2. Den ausgenommenen Fisch gefühlvoll gegen die Fischauswaschbürste drücken. Den ausgenommenen Fische an der Bürste hin und her gleiten lassen bis der Fisch sauber ist.
3. Nach Gebrauch die Fischauswaschbürste mit lauwarmem Wasser reinigen.

Reinigung und Wartung

Achtung! Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer den Netzstecker ziehen!

Nach Gebrauch die FIAP profiwork Fischauswaschbürste mit lauwarmem Wasser reinigen. Die Maschine und deren Komponenten nicht mit Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Vorher sicherstellen, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.

Entsorgung

Das Gerät ist gemäß den nationalen gesetzlichen Bestimmungen zu entsorgen. Fragen Sie Ihren Fachhändler.



GB

Notes on these instructions

Before first use, please read the operating instructions and familiarize yourself with the device. Observe the safety instructions for the proper and safe use.

Intended Use

The FIAP profiwork Fish Cleaning Brush Machine, hereinafter referred to as device has been manufactured exclusively for use in aquaculture and use at an operating voltage of 380-400 volts. The device is suitable for use in compliance with the national installation regulations.

Improper use

Improper use can lead to dangers of people handling this device. By improper use, our liability as well as the general operating license expires.

CE Declaration

In accordance with the EC Directive EMC Directive (2004/108/EC) and the Low Voltage Directive (2006/95/EC), conform. The following harmonized standards were applied: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Safety

For safety reasons children under 16 or people who can not recognize the potential hazards of this appliance or are not familiar with these instructions, are not allowed to use this product! Please keep these operating instructions in a safe place! When changing owners pass on the instructions. All work with this appliance may only be carried out in accordance with these instructions. By improper use or no correct installation the combination of water and electricity can lead to serious danger to life and limb. Operate the unit only if no persons are in the water! Before reaching into the water, always disconnect the power supply to all devices in the water. Compare the electrical data of the power supply to the label on the packaging or on the device. Make sure that the unit is secured by a residual current device with a rated residual current of maximum 30 mA safe. Operate the unit only on a correctly fitted socket. Keep the power plug and all connection points dry! Lay the connection cable protected so that damage is excluded. Only use cables, installations, adapters, extension or connection cables with earthed that are approved for outdoor use. Do not carry or pull the unit by the cable! With a defective cable or enclosure, the unit must not be operated! If the power cord of the appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard. When the cable is damaged, the appliance should be discarded. Electrical installations must comply with international and national installation requirements. Never open the housing of the device or its associated parts, unless specifically noted in the instructions. Do not make any technical changes on the device. Use only original spare parts and accessories. Only be carried out by authorized service centers repairs. It must be ensured that all conductive parts (screws, terminals, etc.) are isolated and can not be touched directly! For questions or problems, please contact for your own safety to a qualified electrician.

SAFETY:

Please read completely before using the instructions carefully. It contains important information for correct operation.

**Electrical connection**

The electrical connection must be carried out according to the VDE and EVU by an authorized specialist. All performance data can be found on the nameplate. All work on the unit are carried out in de-energized condition!

Installation and commissioning

See also the instruction video on our YouTube channel <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Facilitate the power supply and the FIAP profiwork Fish Cleaning Brush Machine is ready for use.

Commissioning

1. Turn on the FIAP profiwork Fish Cleaning Brush Machine.
2. Gently press the gutted fish against the fish cleaning brush. Slide the gutted fish on the brush back and forth until the fish is clean.
3. After use, clean the fish cleaning brush with warm water.

Cleaning and maintenance

Caution! Before cleaning or maintenance, always remove the power plug!

After use, clean the FIAP profiwork Fish Cleaning Brush Machine with warm water. The machine and its components are not with solvents, flammable or toxic cleaning liquids. Make sure that the plug has been pulled out of the socket.

Disposal

The device must be disposed of according to national regulations. Ask your dealer.



FR

Remarques sur les instructions

Avant la première utilisation, s'il vous plaît lire les instructions de fonctionnement et de vous familiariser avec l'appareil. Respectez les consignes de sécurité relatives à l'utilisation correcte et sûre.

Utilisation prévue

Le avantages FIAP travail Fischauswaschbürste, ci-après dénommé appareil a été fabriqué exclusivement pour une utilisation en aquaculture et utiliser à une tension de fonctionnement de 380-400 volts.

L'appareil est conçu pour une utilisation en conformité avec les réglementations nationales d'installation.

Une utilisation incorrecte

Il ne peut pas se produire dans l'utilisation et les dangers de manipulation incorrecte ce dispositif pour les personnes normales. D'une mauvaise utilisation de notre responsabilité, ainsi que la licence générale d'exploitation expire.

Déclaration CE

Conformément à la directive directive CEM (2004/108/CE) et la Directive Basse Tension (2006/95/CE), se conformer. Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Sécurité

Pour des raisons de sécurité, les dangers potentiels de cet appareil raisons, les enfants de moins de 16 ans ou les personnes qui ne peuvent pas reconnaître ou ne sont pas familiers avec ces instructions, ne pas utiliser!

S'il vous plaît garder ces instructions dans un endroit sûr! Lors du changement de propriétaires vous donnent les instructions. Tout le travail avec cet appareil ne peut être effectuée conformément à ces instructions.

La combinaison de l'eau et de l'électricité ne peut pas conduire le cadre de régulation ou une mauvaise manipulation de danger grave pour la vie et l'intégrité physique po Utilisez l'appareil uniquement si personne ne se trouve dans l'eau! Avant d'arriver dans l'eau, débranchez toujours l'alimentation de tous les appareils dans l'eau. Comparer les données électriques de l'alimentation de l'étiquette sur l'emballage ou sur le dispositif. Assurez-vous que l'unité est assurée par un dispositif à courant résiduel avec un courant nominal résiduel de 30 mA maximum en toute sécurité. Utilisez l'appareil uniquement sur une prise de courant installée. Gardez le cordon d'alimentation et tous les points de connexion à sec! Posez le câble de raccordement protégé de sorte que les dommages éventuels. N'utilisez que des câbles, des installations, des adaptateurs, des extensions ou des câbles de raccordement avec mise à la terre qui sont approuvés pour une utilisation en extérieur. Ne pas transporter ou tirer l'appareil par le câble! Avec un câble défectueux ou boîtier, l'appareil ne doit pas être utilisé! Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service afin d'éviter un danger. Lorsque le câble est endommagé, l'appareil doit être jeté. Les installations électriques doivent être conformes aux exigences nationales et internationales installation. Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil ou de ses éléments associés, sauf indication contraire dans les instructions. Ne pas apporter des modifications techniques sur le dispositif. Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine. Être effectués que par des personnes autorisées centres de services de réparation. Il faut s'assurer que toutes les parties conductrices (vis, bornes, etc) sont isolés et ne peuvent pas être touchés directement! Pour des



questions ou des problèmes, s'il vous plaît contacter pour votre propre sécurité à un électricien qualifié.

SÉCURITÉ:

S'il vous plaît lire entièrement avant de l'utiliser avec soin les instructions. Il contient des informations importantes pour un fonctionnement correct.

Raccordement électrique

Le raccordement électrique doit être effectué conformément à la VDE et EVU par un spécialiste agréé. Toutes les données de performance peuvent être trouvés sur la plaque signalétique. Tous les travaux sur l'appareil sont réalisées dans un état de tension!

Installation et mise en service

Voir aussi la vidéo d'instructions sur notre chaîne YouTube <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Régler l'alimentation ici et les avantages FIAP travail Fischauswaschbürste est prêt à l'emploi.

Mise en service

1 Le Fischauswaschbürste sur.

2 La presse émotionnel de poisson exclu contre le Fischauswaschbürste. Faites glisser l'exception des poissons sur la brosse avant et en arrière jusqu'à ce que le poisson est propre.

3 Après utilisation, nettoyer le Fischauswaschbürste avec de l'eau tiède.

Nettoyage et entretien

Attention! Avant le nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours la prise de courant!

Après utilisation, nettoyer la FIAP avantages travaux de Fischauswaschbürste avec de l'eau tiède. La machine et ses composants ne sont pas des solvants, des liquides de nettoyage inflammables ou toxiques. À l'avance pour s'assurer que le bouchon a été retiré de la prise.

Elimination

L'appareil doit être mis au rebut conformément aux réglementations nationales. Demandez à votre concessionnaire.



NL

Opmerkingen over deze handleiding

Voor het eerste gebruik, lees de gebruiksaanwijzing en vertrouwd te raken met het apparaat. Neem de veiligheidsvoorschriften voor het goed en veilig gebruik.

Beoogd gebruik

Het FIAP voordelen Fischauswaschbürste werk, hierna apparaat is uitsluitend voor het gebruik in de aquacultuur en gebruik bij een spanning van 380-400 volt.

Het apparaat is geschikt voor gebruik in overeenstemming met de nationale installatievoorschriften.

Onjuist gebruik

Het kan niet optreden bij normaal gebruik en de gevaren van onjuist gebruik van dit apparaat voor mensen met. Van onjuist gebruik van onze aansprakelijkheid, evenals de algemene exploitatievergunning vervalt.

CE-verklaring

In overeenstemming met de EG-richtlijn EMC-richtlijn (2004/108/EG) en de laagspanningsrichtlijn (2006/95/EG), voldoen. De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Veiligheid

Om veiligheidsredenen moet de mogelijke gevaren van dit apparaat redenen, kinderen onder de 16 of mensen die niet kunnen herkennen of niet vertrouwd zijn met deze instructies, niet gebruiken!

Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats! Bij het wijzigen van eigenaars geven u de instructies op. Alle werkzaamheden met dit apparaat mogen alleen worden uitgevoerd in overeenstemming met deze instructies.

De combinatie van water en elektriciteit kan regulering verbinding of onjuiste behandeling van ernstig gevaar voor lijf en leven binnen niet leiden. Gebruik het apparaat alleen als er zich geen personen in het water! Vóór het bereiken van in het water, altijd eerst de stroomtoevoer naar alle apparaten in het water. Vergelijk de elektrische gegevens van de stroomtoevoer naar het etiket op de verpakking of op het apparaat. Zorg ervoor dat het apparaat is beveiligd door een aardlekschakelaar met een nominale lekstroom van maximaal 30 mA veilig. Gebruik het apparaat alleen op een correct inbouwdoos. Houd de stekker en alle aansluitpunten droog wijst! Leg de aansluitkabel beschermd, zodat schade is uitgesloten. Gebruik uitsluitend kabels, installaties, adapters, uitbreiding of aansluitkabels met gearde die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Draag of trek het toestel door de kabel! Met een defecte kabel of behuizing, mag het apparaat niet worden bediend! Als het netsnoer van het apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn technische dienst om een gevaar te voorkomen. Wanneer de kabel beschadigd is, moet het apparaat worden weggegooid. Elektrische installaties moeten voldoen aan internationale en nationale installatie-eisen. Open nooit de behuizing van het apparaat of de bijbehorende onderdelen, tenzij specifiek vermeld in de instructies. Breng geen technische wijzigingen aan het apparaat niet te maken. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires. Alleen door geautoriseerde service centers reparaties worden uitgevoerd. Er moet voor worden gezorgd dat alle geleidende onderdelen (schroeven, klemmen, enz.) worden geïsoleerd en kunnen niet direct worden aangeraakt! Bij vragen of problemen, neem dan contact op voor uw eigen veiligheid naar een erkend elektricien.

**VEILIGHEID:**

Lees volledig door voordat u de instructies aandachtig. Het bevat belangrijke informatie voor het juiste gebruik.

Elektrische aansluiting

De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd volgens de VDE -en EVU door een erkende specialist. Alle rendementgegevens zijn te vinden op het typeplaatje. Alle werkzaamheden aan het apparaat worden uitgevoerd in spanningsloze toestand!

Installatie en inbedrijfstelling

Zie ook de instructie video op ons YouTube -kanaal <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Stel de stroomvoorziening hier en de FIAP voordelen Fischauswaschbürste werk is klaar voor gebruik.

Inbedrijfstelling

1 De Fischauswaschbürste op.

2 De uitgesloten vis emotionele druk tegen de Fischauswaschbürste. Schuif uitzondering van vis op de borstel heen en weer totdat de vis schoon.

3 Na gebruik, reinig de Fischauswaschbürste met lauw water.

Reiniging en onderhoud

Voorzichtig! Alvorens reiniging of onderhoud Haal altijd de stekker uit het stopcontact!

Na gebruik, reinig de FIAP voordelen Fischauswaschbürste werken met lauw water. De machine en de onderdelen zijn niet met oplosmiddelen, brandbare of giftige schoonmaakmiddelen vloeistoffen. Vooraf om ervoor te zorgen dat de stekker getrokken uit het stopcontact.

Beschikking

Het apparaat dient te worden afgevoerd volgens de nationale regelgeving.

Vraag uw dealer.



ES

Notas sobre estas instrucciones

Antes del primer uso, lea las instrucciones de servicio y familiarizarse con el dispositivo. Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad para el uso correcto y seguro.

Uso previsto

Los beneficios de trabajo Fischhauswaschbürste FIAP, en lo sucesivo denominado equipo ha sido fabricado exclusivamente para su uso en la acuicultura y el uso a una tensión de 380 a 400 voltios. El dispositivo es adecuado para su uso en el cumplimiento de las regulaciones nacionales de instalación.

El uso inadecuado

No puede producirse en condiciones de uso y los peligros del manejo inadecuado este dispositivo para las personas con normalidad. Desde el uso indebido de nuestra responsabilidad, así como la caducidad de la licencia de funcionamiento general.

Declaración CE

De acuerdo con la Directiva de la CE Directiva EMC (2004/108/CE) y la Directiva de Bajo Voltaje (2006/95/EC), se ajustan. Se han aplicado las siguientes normas armonizadas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Seguridad

Por razones de seguridad los riesgos potenciales de este aparato razones, los niños menores de 16 años o personas que no pueden reconocer o no están familiarizados con estas instrucciones, no usar! Guarde estas instrucciones en un lugar seguro! Al cambiar los propietarios le dan las instrucciones. Todo el trabajo con este aparato sólo puede llevarse a cabo de acuerdo con estas instrucciones. La combinación de agua y la electricidad no puede conducir conexión regulación o manejo inadecuado de grave peligro para la vida y la integridad física pulg Utilice la unidad sólo cuando no hay personas en el agua! Antes de llegar al agua, desconecte la fuente de alimentación a todos los dispositivos en el agua. Compare los datos eléctricos de la fuente de alimentación a la etiqueta en el envase o en el dispositivo. Asegúrese de que la unidad está garantizada por un dispositivo de corriente residual con una corriente residual nominal de 30 mA máximo seguro. Opere la unidad sólo con una toma correctamente equipada. Mantenga el cable de alimentación y todos los puntos de conexión en seco! Tienda el cable de conexión protegida por lo que se descarta que daños. Utilice únicamente cables, instalaciones, adaptadores o cables de extensión de conexión con toma de tierra que están aprobados para su uso en exteriores. No transporte ni tire de la unidad por el cable! Con un cable o una caja defectuosa, la unidad no puede ser utilizado! Si el cable de alimentación del aparato está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio con el fin de evitar un peligro. Cuando el cable está dañado, el aparato debe ser desechado. Las instalaciones eléctricas deben cumplir con los requisitos internacionales y nacionales de instalación. No abra la carcasa del dispositivo o sus partes relacionadas, a menos que se especifique en las instrucciones. No realice modificaciones técnicas en el dispositivo. Utilice sólo piezas de repuesto y accesorios originales. Sólo se llevarán a cabo por centros de servicio autorizados reparaciones. Hay que asegurarse de que todas las partes conductoras (tornillos, terminales, etc) son aislados y no se pueden tocar directamente! Si tiene alguna pregunta o problema, por favor póngase en contacto con Para su seguridad a un electricista calificado.



SEGURIDAD:

Por favor, lea antes de utilizar las instrucciones cuidadosamente. Contiene información importante para el correcto funcionamiento.

Conexión eléctrica

La conexión eléctrica debe realizarse de acuerdo con la VDE y EVU por un especialista autorizado. Todos los datos se pueden encontrar en la placa de identificación. Todo el trabajo de la unidad se realiza en estado de reposo!

Instalación y puesta en marcha

Ver también el vídeo de instrucción en nuestro canal de YouTube

<http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>.

Ajuste la fuente de alimentación de aquí y los beneficios que el trabajo Fischhauswaschbürste FIAP está listo para su uso.

Puesta en marcha

- 1 El Fischhauswaschbürste en.
- 2 El pescado prensa emocional excluidos en contra de la Fischhauswaschbürste. Deslice la excepción de los pescados en el cepillo hacia atrás y adelante hasta que el pescado esté limpio.
- 3 Después del uso, limpie el Fischhauswaschbürste con agua tibia.

Limpieza y Mantenimiento

¡Atención! Antes de la limpieza o de mantenimiento, desenchufe siempre el cable de alimentación! Después del uso, limpie el beneficio FIAP trabajo Fischhauswaschbürste con agua tibia. La máquina y sus componentes no están con disolventes, líquidos de limpieza inflamables o tóxicos. De antemano para asegurarse de que el enchufe se ha retirado de la toma de corriente.

Disposición

El dispositivo debe ser eliminado de acuerdo a las regulaciones nacionales. Consulte a su distribuidor.



IT

Note su queste istruzioni

Prima del primo utilizzo, si prega di leggere il manuale di istruzioni e familiarizzare con il dispositivo. Osservare le istruzioni di sicurezza per l'uso corretto e sicuro.

Destinazione d'uso

La FIAP vantaggi lavoro Fischauswaschbürste, di seguito indicato come apparecchio è stato prodotto esclusivamente per l'uso in acquacoltura e di utilizzare a una tensione di esercizio di 380-400 volt. Il dispositivo è adatto per l'uso in conformità alle normative nazionali di installazione.

L'uso improprio

Non può verificarsi in condizioni di utilizzo normale e pericoli di un uso improprio di questo dispositivo per le persone con. Da un uso improprio della nostra responsabilità, così come la licenza di esercizio generale scade.

Dichiarazione CE

In conformità con la Direttiva CE Direttiva EMC (2004/108/CE) e della Direttiva Bassa Tensione (2006/95/CE), conformarsi. Sono state applicate le seguenti norme armonizzate: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Sicurezza

Per motivi di sicurezza, i rischi potenziali di queste ragioni di elettrodomestici, i bambini sotto i 16 anni o persone che non possono riconoscere o non hanno familiarità con queste istruzioni, non utilizzare! Conservare le istruzioni in un luogo sicuro! Quando si cambiano i proprietari vi danno le istruzioni. Tutti i lavori con questo apparecchio può essere effettuata solo in conformità con le presenti istruzioni. La combinazione di acqua e di energia elettrica non può portare connessione regolazione o uso improprio di grave pericolo per la vita e l'incolumità fisica dentro Utilizzare l'apparecchio solo se non ci siano persone in acqua! Prima di arrivare in acqua, staccare sempre l'alimentazione a tutti i dispositivi in acqua. Confrontare i dati elettrici di alimentazione per l'etichetta sull'imballaggio o sul dispositivo. Assicurarsi che l'unità è protetta da un interruttore differenziale con una corrente differenziale nominale di massimo 30 mA sicuro. Utilizzare l'apparecchio solo in una presa correttamente montato. Tenere il cavo di alimentazione e tutti i punti di connessione a secco! Posare il cavo di collegamento protetti in modo che i danni è esclusa. Utilizzare solo cavi, installazioni, adattatori, prolunghe o cavi di collegamento con messa a terra che sono stati approvati per l'uso all'aperto. Non portare o tirare l'unità tramite il cavo! Con un cavo difettoso o custodia, l'apparecchio non deve essere usato! Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica, al fine di evitare rischi. Quando il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere scartato. L'impianto elettrico deve rispettare i requisiti di installazione nazionali e internazionali. Non aprire mai il case del dispositivo o delle sue parti associate, a meno che non espressamente indicato nelle istruzioni. Non apportare modifiche tecniche sul dispositivo. Utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali. Solo essere effettuati da centri di servizio riparazioni autorizzato. Si deve garantire che tutte le parti conduttrici (viti, terminali, ecc) sono isolati e non possono essere toccati direttamente! Per domande o problemi, contattare Per la propria sicurezza a un elettricista qualificato.

SICUREZZA:

Si prega di leggere tutto prima di utilizzare con attenzione le istruzioni. Esso contiene informazioni



importanti per il corretto funzionamento.

Collegamento Elettrico

Il collegamento elettrico deve essere eseguito secondo il VDE e EVU da specialisti autorizzati. Tutti i dati di performance si possono trovare sulla targhetta. Tutti gli interventi sull'apparecchio vengano effettuate in assenza di tensione!

Installazione e messa

Vedi anche il video di istruzioni sul nostro canale YouTube <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Impostare l'alimentazione qui e la FIAP vantaggi lavoro Fischauswaschbürste è pronto per l'uso.

Messa

1 Il Fischauswaschbürste su.

2 Il pesce stampa emotivo escluso contro la Fischauswaschbürste. Far scorrere l'eccezione del pesce sul pennello avanti e indietro fino a quando il pesce è pulito.

3 Dopo l'uso, pulire il Fischauswaschbürste con acqua tiepida.

Pulizia e manutenzione

Attenzione! Prima di pulizia o di manutenzione, staccare sempre la spina di alimentazione! Dopo l'uso, pulire la benefici FIAP lavoro Fischauswaschbürste con acqua tiepida. La macchina e i suoi componenti non sono con solventi, liquidi detergenti infiammabili o tossici. In anticipo per assicurarsi che la spina è stato tirato fuori dalla presa.

Smaltimento

Il dispositivo deve essere smaltito secondo le normative nazionali. Chiedete al vostro rivenditore.



HU

Megjegyzések a ezeket az utasításokat

Az első használat előtt, kérjük, olvassa el a használati utasítást, és ismerkedjen meg a készülékkel. Tartsa be a biztonsági utasításokat a helyes és biztonságos használata.

Rendeltetészerű használat

A FIAP előnyök Fischauswaschbürste munka, a továbbiakban: a készüléket gyártott, kizárólag az akvakultúra és a használata egy üzemi feszültség 380-400 V.
A készülék alkalmas megfelel a nemzeti előírásokra.

Szakszerűtlen használat

Ez nem fordulhat elő normál használat és a szakszerűtlen kezelés készülék emberek számára. A helytelen használata a felelősség, valamint az általános működési engedély lejár.

CE nyilatkozat

Összhangban az EK- irányelv EMC irányelv (2004/108/EK) és a kisfeszültségű irányelv (2006/95/EK) megfelelő. Az alábbi harmonizált szabványok alkalmazásával:
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 szerint -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Biztonság

Biztonsági okokból a lehetséges veszélyek miatt a készüléket, 16 év alatti gyermek, vagy az emberek, akik nem ismerik, vagy nem ismerik ezeket az utasításokat, ne használja!
Kérjük, őrizze meg a kezelési útmutatót biztonságos helyen! Amikor a változó tulajdonosok megadja az utasításokat. Minden munkát a készüléket csak megfelelően végzik ezeket az utasításokat.
A kombináció a víz és a villany nem vezethet szabályozást kapcsolat, vagy nem megfelelő kezelése komoly veszélyt életét és testi épségét be Használja a készüléket, ha nem tartózkodik senki a vízben!
Elérése előtt a vízbe, mindig húzza ki a tápegységet, hogy az összes eszköz a vízben. Hasonlítsa össze a villamos adatait a tápegységet a címkét a csomagoláson vagy a készüléken. Győződjön meg arról, hogy a készülék rögzíteni kell a hibaáram a névleges áram maximum 30 mA biztonságos. A készüléket csak a pontosan illesztett csatlakozó. Tartsa a tápkábelt, és minden kapcsolatot mutat szárazon! Fektesse a csatlakozó kábel védeni, hogy a kár nem kizárt. Csak kábeleket, installációk, adapterek, hosszabbító vagy csatlakozó vezetékek földelt, amelyek megfelelnek az kültéri használatra. Ne hordja vagy húzza ki a készüléket a kábel! A hibás kábel vagy zárt, a készüléket nem szabad üzemeltetni! Ha a hálózati kábelt a készülék sérült, ki kell cserélni a gyártó, a hivatalos márkaszerviz annak érdekében, hogy a kockázatok elkerülése. Ha a kábel sérült, a készüléket ki kell dobni. Az elektromos berendezéseknek meg kell felelniük a nemzetközi és nemzeti telepítési követelményeket. Soha ne nyissa ki a készülék házát vagy a hozzá tartozó alkatrészeket, amennyiben másként a használati utasításban. Ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat. Csak végezheti felhatalmazott szervizközpont javításokat. Biztosítani kell, hogy az összes vezető alkatrész (csavarok, csatlakozók, stb) izolálták és nem érintette közvetlenül! Ha kérdése vagy problémája, forduljon saját biztonsága érdekében, hogy egy villanyszerelőt.



BIZTONSÁG:

Kérjük, olvassa el használat előtt teljesen az utasításokat. Fontos információkat tartalmaz a helyes működés.

Elektromos csatlakozás

Az elektromos csatlakoztatást szerint kell elvégezni a VDE és EVU felhatalmazott szakember. A teljesítmény adatok az adattáblán. Minden munkát a készüléken végzik feszültségmentes állapot!

Telepítés és üzembe helyezés

Lásd még az utasítás videót a YouTube -csatorna <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>.
Állítsa be a tápegység van, és a FIAP előnyök Fischauswaschbürste munka készen áll a használatra.

Üzembe helyezés

1 A Fischauswaschbürste on.

2 A kizárt hal érzelmi sajtó ellen Fischauswaschbürste. Tolja a halak az ecset oda-vissza, amíg a hal tiszta.

3 Használat után tisztítsa meg a Fischauswaschbürste langyos vízzel.

Tisztítás és karbantartás

Figyelem! Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót!
Használat után tisztítsa meg a FIAP előnyök Fischauswaschbürste munka langyos vízzel. A gép és összetevői nem oldószerekkel, gyúlékony vagy mérgező tisztítószerek. Előre, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a csatlakozó ki van húzva a konnektorból.

Ártalmatlanítás

A készüléket úgy kell elhelyezni a nemzeti szabályozásnak megfelelően.
Kérje meg a forgalmazót.



PT

Notas sobre as instruções

Antes da primeira utilização, por favor leia as instruções de operação e familiarize-se com o dispositivo. Observar as instruções de segurança para o uso correto e seguro.

Uso Pretendido

A FIAP benefícios trabalho Fischauswaschbürste, designado como o dispositivo foi fabricado exclusivamente para uso na aquicultura e usar em uma tensão de funcionamento de 380-400 volts. O dispositivo é adequado para utilização em conformidade com os regulamentos nacionais de instalação.

O uso inadequado

Isso não pode ocorrer sob condições normais de uso e os perigos da manipulação indevida deste dispositivo para pessoas com. Do uso indevido de nossa responsabilidade, bem como a licença de exploração geral expirar.

Declaração CE

De acordo com a Directiva CE Diretiva EMC (2004/108/EC) ea Diretiva de Baixa Tensão (2006/95/EC), conforma-se. As seguintes normas harmonizadas foram aplicadas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Segurança

Por razões de segurança, os perigos potenciais deste razões de eletrodomésticos, as crianças menores de 16 anos ou pessoas que não podem reconhecer ou não estão familiarizados com estas instruções, não use!
 Guarde estas instruções em um lugar seguro! Ao mudar proprietários dar-lhe as instruções. Todo o trabalho com este aparelho só podem ser realizadas em conformidade com estas instruções.
 A combinação de água e energia elétrica não pode levar conexão de regulação ou manipulação indevida de perigo grave para a vida ea integridade física dentro O aparelho só funciona se as pessoas não estão na água! Antes de chegar na água, desligue sempre o fornecimento de energia a todos os dispositivos na água. Compare os dados elétricos do fornecimento de energia para a etiqueta na embalagem ou no dispositivo. Certifique-se de que a unidade é garantida por um dispositivo de corrente residual com uma corrente residual nominal de no máximo 30 mA segura. A unidade deve funcionar apenas em uma tomada corretamente equipada. Mantenha o cabo de alimentação e todos os pontos de conexão seco! Coloque o cabo de conexão protegidos de modo que o dano é excluído. Utilize apenas os cabos, instalações, adaptadores, extensão ou cabos de conexão com ligação à terra que são aprovados para uso ao ar livre. Não transportar ou puxar a unidade através do cabo! Com um cabo defeituoso ou gabinete, a unidade não deve ser operada! Se o cabo de energia do aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço, a fim de evitar um perigo. Quando o cabo estiver danificado, o aparelho deve ser descartado. Instalações elétricas devem estar em conformidade com os requisitos de instalação nacionais e internacionais. Nunca abra a caixa do aparelho ou de suas partes associadas, a menos que especificamente indicado nas instruções. Não fazer quaisquer alterações técnicas do aparelho. Use apenas peças de reposição e acessórios originais. Apenas ser realizadas por centros de reparos de serviços autorizados. Deve - se assegurar que todas as partes condutoras (parafusos, terminais, etc) são isolados e não pode ser tocado diretamente! Em caso de dúvidas ou problemas, entre em contato para sua própria segurança a um electricista qualificado.



SEGURANÇA:

Por favor, leia completamente antes de usar as instruções cuidadosamente. Ele contém informações importantes para a correta operação.

Conexão elétrica

A ligação eléctrica deve ser realizada de acordo com a VDE e EVU por um especialista autorizado. Todos os dados de desempenho podem ser encontradas na placa de identificação. Todo o trabalho na unidade são realizadas em estado desenergizado!

Instalação e comissionamento

Veja também o vídeo de instruções em nosso canal no YouTube <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>.

Definir a fonte de alimentação e aqui o trabalho FIAP benefícios Fischauswaschbürste está pronto para uso.

Comissionamento

- 1 O Fischauswaschbürste diante.
- 2 A imprensa emocional peixe excluídos contra o Fischauswaschbürste. Deslize a exceção do peixe na escova para trás e para a frente até que o peixe esteja limpo.
- 3 Após o uso, limpe o Fischauswaschbürste com água morna.

Limpeza e Manutenção

Cuidado! Antes da limpeza ou manutenção, retire sempre a ficha da tomada!
 Após o uso, limpe a benefícios FIAP trabalho Fischauswaschbürste com água morna. A máquina e seus componentes não estão com solventes, líquidos de limpeza inflamáveis ou tóxicos. Antecedência para se certificar de que a ficha foi puxada para fora do soquete.

Disposição

O dispositivo deve ser eliminado de acordo com os regulamentos nacionais. Pergunte ao seu revendedor.



TR

Bu talimatları ile ilgili notlar

İlk kullanımdan önce, kullanma kılavuzunu okuyun ve cihaz ile kendinizi alıştırmın. Doğru ve güvenli kullanımı için güvenlik talimatlarına uyun.

Kullanım Amacı

Cihaz 380-400 volt çalışma geriliminde su ürünleri yetiştiriciliği ve kullanımı kullanılmak üzere özel olarak imal edilmiş olarak FIAP faydaları Fischauswaschbürste iş, bundan böyle anılacaktır. Cihaz, ulusal kurulum düzenlemelere uygun olarak kullanım için uygundur.

Yanlış kullanım

Bu normal kullanım ve yanlış kullanım tehlikeleri olan kişiler için bu cihaz altında oluşamaz. Bizim sorumluluk uygunsuz kullanımından, hem de genel işletme ruhsatı sona eriyor.

CE Deklarasyonu

EC Direktifi EMC Direktifi (2004/108/EC) ve Alçak Gerilim Direktifi (2006/95/EC) uyarınca, uygun. Aşağıdaki harmonize standartlar uygulanmıştır: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Güvenlik

Güvenlik nedenleriyle, bu cihazın nedenlerle potansiyel tehlikeler, veya 16 veya tanımadığınız kişiler küçük çocukların bu talimatlara sahibi olmayan, kullanmayın! Güvenli bir yerde bu işletme kılavuzunda tutun! Değişen sahipleri yönergeleri vermek zaman. Bu cihaz ile çalışan tüm sadece bu talimatlara uygun olarak yapılabilir. Su ve elektrik kombinasyonu in hayati düzenleme bağlantısı ya da ciddi tehlike yanlış kullanım neden olamaz Hiçbir kişi suda sadece eğer üniteyi! Suya ulaşmadan önce, her zaman su tüm cihazlara güç kaynağı bağlantısını kesin. Paket üzerinde veya cihaz üzerindeki etikete güç kaynağının elektrik verileri karşılaştırmak. Ünitenin maksimum 30 mA güvenli bir nominal kaçak akım ile bir artık akım aygıtı tarafından güvenli olduğundan emin olun. Sadece doğru monte soket ile çalıştırın. Fişi tutmak ve tüm bağlantı kuru işaret! Zarar hariç şekilde korunan bağlantı kablosu yatıyordu. Sadece dış mekan kullanımı için onaylanan topraklı kablolar, tesisat, adaptörler, uzatma veya bağlantı kabloları kullanın. Taşımak veya kablo ile birim çekmeyin! Arızalı bir kablo veya muhafaza ile, birim çalıştırılmamalıdır! Cihazın güç kablosu hasar görürse, bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici veya yetkili servisi tarafından değiştirilmelidir. Kablonun hasar gördüğünde, cihaz atılmalıdır. Elektrik tesisatları uluslararası ve ulusal montaj şartlarına uygun olmalıdır. Özellikle talimatlarında belirtilmediği sürece, cihazın konut veya ilişkili parça kesinlikle açmayın. Cihazın ilgili teknik değişiklik yapmayın. Sadece orijinal yedek parça ve aksesuarları kullanın. Sadece yetkili servis merkezleri onarımları tarafından yapılmalıdır. Tüm iletken parçaları (vida, terminaller, vb) izole ve doğrudan dokunulmaz olamaz emin olunmalıdır! Soru ve sorunlar için, yetkili bir elektrikçi kendi güvenliğiniz için lütfen.

GÜVENLİK:

Talimatları dikkatle kullanmadan önce dikkatle okuyun. Bu doğru çalışması için önemli bilgiler içermektedir.



Elektrik bağlantısı

Elektrik bağlantısı yetkili bir uzman tarafından VDE ve EVU göre yapılmalıdır. Tüm performans verileri etiketinde bulunabilir. Cihazdaki tüm çalışmalar de - enerji durumunda yapılmaktadır!

Kurulum ve devreye alma

Aynı zamanda YouTube kanalı <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH> üzerindeki talimat video bakın. Buradaki kaynağı ayarlayın ve FIAP faydaları Fischauswaschbürste iş kullanıma hazırdır.

Devreye

1 Üzerinde Fischauswaschbürste.

2 Fischauswaschbürste karşıdaki balık duygusal basın. İleri geri balık temiz olana kadar fırça balık dışında kaydırın.

3 Kullanımdan sonra, ılık su ile Fischauswaschbürste temizleyin.

Temizlik ve Bakım

Dikkat! Temizlik veya bakımdan önce, her zaman elektrik fişini çıkarın! Kullanımdan sonra, ılık su ile FIAP yararları Fischauswaschbürste çalışma temizleyin. Makine ve bileşenleri çözücüler, yanıcı veya toksik temizlik sıvılarıyla değildir. Önceden fiş soket çıkardı olduğundan emin olmak için.

Yok etme

Cihaz ulusal yönetmeliklere göre imha edilmelidir. Satıcınıza sorun.



NO

Notater på disse instruksjonene

Før første gangs bruk, bør du lese bruksanvisningen og gjør deg kjent med enheten. Sikkerhetsinstruksjonene for riktig og sikker bruk.

Bruksområder

Den FIAP fordeler Fischauswaschbürste arbeid, heretter kalt enheten har blitt produsert utelukkende for bruk i akvakultur og bruke på en driftsspenning på 380-400 volt. Enheten er egnet for bruk i samsvar med de nasjonale regler for installasjon.

Feilaktig bruk

Det kan ikke skje under normal bruk og farene ved feilaktig håndtering denne enheten for folk med. Fra feil bruk av vårt erstatningsansvar, samt generell lisens utløper.

CE

I henhold til EU-direktiv EMC -direktivet (2004/108/EC) og lavspenningsdirektivet (2006/95/EC), tilpasse seg. Følgende harmoniserte standarder er benyttet:
EN 55014-1, 55014-2 EN, EN 60335-1, 60335-2-41 EN, 60598-1 EN, 60598-2-18 EN, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, 61558 EN -2 til 6, 60598-2-7 EN, 61558-1 EN, 60825-1 EN

Sikkerhet

Av sikkerhetsmessige grunner potensielle farer av dette apparatet grunner, barn under 16 år eller personer som ikke kan gjenkjenne eller ikke er kjent med disse instruksjonene, må du ikke bruke! Vennligst Oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted! Når du skifter eiere gi deg instruksjoner om. Alt arbeid med dette apparatet må kun utføres i samsvar med disse instruksjonene. Kombinasjonen av vann og elektrisitet kan ikke føre regulering tilkobling eller feil behandling av alvorlig fare for liv og helse i. Bruke enheten bare dersom ingen personer er i vannet! Før nå i vannet, alltid koble fra strømtilførselen til alle enheter i vannet. Sammenligne de elektriske data i strømforsyningen til etiketten på emballasjen eller på enheten. Pass på at enheten er sikret med en jordfeilbryter med en nominell gjenværende strøm på maksimalt 30 mA trygt. Bruke enheten bare på en korrekt montert stikkontakt. Hold støpselet og all forbindelse peker tørr! Legg tilkoblingskabelen beskyttet slik at skader er utelukket. Bruk kun kabler, installasjoner, adaptere, skjøteledninger eller tilkobling kabler med jordet som er godkjent for utendørs bruk. Ikke bær eller dra enheten av kabelen! Med en defekt kabel eller kabinett, må enheten ikke brukes! Hvis strømledningen til apparatet er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller serviceverkstedet for å unngå fare. Når kabelen er skadet, må apparatet kastes. Elektriske installasjoner skal være i samsvar med internasjonale og nasjonale krav til installasjon. Åpne aldri kabinettet til enheten eller en av våre assosierte deler, med mindre spesifikt angitt i instruksjonene. Ikke foreta noen tekniske endringer på enheten. Bruk bare originale reservedeler og tilbehør. Kun utføres av autoriserte servicesentre reparasjoner. Det må sikres at alle ledende deler (skruer, terminaler, osv.) er isolert og kan ikke røres direkte! For spørsmål eller problemer, ta kontakt For din egen sikkerhet til en autorisert elektriker.

SIKKERHET:

Vennligst les nøye før du bruker instruksjonene nøye. Den inneholder viktig informasjon for riktig bruk.



Elektrisk tilkobling

Den elektriske tilkoblingen skal utføres i henhold til VDE og EVU av en autorisert fagmann. Alle resultatdata kan bli funnet på merkeskiltet. Alt arbeid på enheten utføres i deaktivert tilstand!

Installasjon og idriftsettelse

Se også instruksjonen video på vår YouTube-kanal <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Sett strømforsyningen her og FIAP fordeler Fischauswaschbürste arbeid er klart til bruk.

Igangkjøring

- 1 Den Fischauswaschbürste på.
- 2 Den ekskluderte fisk følelsesmessig trykk mot Fischauswaschbürste. Skyv unntak av fisk på børsten frem og tilbake inntil fisken er ren.
- 3 Etter bruk, rengjør Fischauswaschbürste med lunkent vann.

Rengjøring og vedlikehold

Forsiktig! Før rengjøring eller vedlikehold må man ta støpselet! Etter bruk, rengjør FIAP fordeler Fischauswaschbürste arbeid med lunkent vann. Maskinen og dens komponenter er ikke med løsemidler, brennbare eller giftige rengjøring væsker. På forhånd for å være sikker på at støpselet er trukket ut av stikkkontakten.

Avhending

Enheten må deponeres i henhold til nasjonale forskrifter. Spør din forhandler.



FI

Huomautuksia näiden ohjeiden

Ennen ensimmäistä käyttöä, lue käyttöohjeet ja tutustulaitteeseen. Noudataturvallisuusohjeita Oikea ja turvallinen käyttö.

Käyttötarkoitus

FIAP edut Fischauswaschbürste työtä, jäljempänä laite on valmistettu käytettäväksi yksinomaan vesiviljelyyn ja käytössäkäyttäjänite 380-400 voltilla. Laite soveltuu käytettäväksi noudattaen kansallisten asennuksen asetukset.

Väärinkäyttö

Se voi esiintyä lääkkeen tavanomaisissa ja vaaroja väärästä käsittelystä tämän laitteen ihmisille. Väärästä käytöstä korvauksille, sekä yleinen käyttö loppuun päättyy.

CE

Mukaisesti EY-direktiivin EMC-direktiivi (2004/108/EY) japienjännitidirektiivi (2006/95/EY), mukaisia . Seuraavia standardeja on sovellettu:
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Turvallisuus

Turvallisuusyhtymämahdollisista vaaroista tämän laitteen syistä, alle 16 tai ihmisiä, jotka ei tunnista, tai eivät tunne näitä ohjeita, älä käytä!
Säilytä nämä käyttöohjeet varmassa tallessa! Kun vaihdat omistajat antaa sinulle ohjeita. Kaikki työ tämän laitteen saa suorittaa näiden ohjeiden mukaisesti.
Yhdistelmä vettä ja sähköä ei voi johtaa asetuksen yhteydessä tai virheellisestä käsittelystä aiheutuvan vakavan vaaran hengenvaara sisään Käytälaitetta vain jos henkilöt ovat vedessä! Ennen veteen, irrota ainavirtalähde laitteiden kaikkiveteen. Vertaasähkö tiedot virtalähde pakkauksessa talaitteen. Varmista, että laite on kiinnitetty vikavirtalaitteella joiden nimellinen vikavirta enintään 30 mA turvallinen. Käytälaitetta vainoikein asennettu pistorasiaan. Pidä pistoke ja liitoskohtien kuiva! Lay-kaapeli suojattava niin, että vaurio ei. Käytä vain kaapeleita, asennukset, adapterit, laajentamista tai Kytentäkaapeliit maadoitettu, jotka on hyväksytty ulkokäyttöön. Älä kanna tai vedälaitettakaapelin! Kanssaviiallinen kaapeli tai kotelo, laitetta ei saa käyttää! Jos virtajohtovaurioituu, se on korvattavavalmistajan tai sen huoltoliikkeen välttämiseksi vaaran. Kun kaapeli on vahingoittunut, laite on hävitettävä. Sähkölaitteiden on oltava kansainvälisten ja kansallisten asennus vaatimuksia. Älä koskaan avaakotelo tai sen liittyvät osat, ellei nimenomaisesti totesiohjeita. Älä tee mitään teknisiä muutoksialaitteeseen. Käytä vain alkuperäisiä varaosia ja tarvikkeita. Suorittaa vain valtuutettu palvelukeskukset korjaukset. On varmistettava, että kaikki johtavat osat (ruuvit, liittimet, jne.), eristetään ja ei voi koskea suoraan! Jos sinulla on kysyttävää tai ongelmia, ota yhteys oman turvallisuutesi javaltuutettu sähköasentaja.

TURVALLISUUS:

Lue huolellisesti ennen käyttöä huolellisesti. Se sisältää tärkeää tietoa oikean toiminnan.

Sähköliitännät

Sähköliitännät on suoritettava VDE ja EVU valtuutettu asiantuntija. Kaikki tulostiedot löytyvät tyyppikilvestä. Kaikki työt on toteutetaan päästänyt kunnossa!



Asennus ja käyttöönotto

Katso myös ohje video YouTube-kanavalla <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Asetavirtalähde tähän ja FIAP hyödyt Fischauswaschbürste työ on valmis käytettäväksi.

Käyttöönotto

- 1 Fischauswaschbürste on.
- 2 Ulkopuolelle kala emotionaalinen paina vasten Fischauswaschbürste. Työnnä lukuun ottamatta kalojen harjalla edestakaisin, kunnes kala on puhdas.
- 3 Käytön jälkeen puhdista Fischauswaschbürste haalealla vedellä.

Puhdistus ja huolto

Varoitus! Ennen puhdistusta tai huoltoa, aina irrota pistoke!
Käytön jälkeen puhdista FIAP etuja Fischauswaschbürste työtä haalealla vedellä. Kone ja sen komponentit eivät ole liuottimia, helposti syttyviä tai myrkyllisiä puhdistus nesteitä. Etukäteen varmistaa, että pistoke on vedetty pois pistorasiasta.

Hävittäminen

Laite on hävitettävä kansallisten määräysten mukaisesti. Kysy jälleenmyyjältä.



SE

Anmärkningar om dessa anvisningar

Före första användning, vänligen läs bruksanvisningen och bekanta dig med enheten. Följ säkerhetsanvisningarna för korrekt och säker användning.

Avsedd användning

Den FIAP fördelar Fischauswaschbürste arbete, nedan kallad enheten har tillverkats enbart för användning inom vattenbruket och används vid en driftspänning på 380-400 volt. Enheten är lämplig för användning i enlighet med de nationella installations regler.

Felaktig användning

Det kan inte bildas under normal användning och farorna med felaktig hantering denna enhet för personer med. Av felaktig användning av vårt ansvar, liksom den allmänna operativa licensen löper ut.

CE-deklaration

I enlighet med EG- direktivet EMC-direktivet (2004/108/EC) och lågspänningsdirektivet (2006/95/EC), överensstämmer. Följande harmoniserade standarder har tillämpats: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, 60598-2-7 EN, 61558-1 EN, EN 60825-1

Säkerhet

Av säkerhetsskäl de potentiella riskerna med denna apparat får barn och ungdomar under 16 år eller personer som inte känner igen eller inte är bekant med dessa instruktioner, inte använda!
Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe! Vid byte av ägare ger dig instruktioner om. Allt arbete med denna apparat får endast utföras i enlighet med dessa instruktioner.
Kombinationen av vatten och el kan inte leda reglering anslutning eller felaktig hantering av allvarlig fara för liv och lem i. Använd enheten endast om inga personer finns i vattnet! Innan den når ner i vattnet, alltid bryta strömmen till alla enheter i vattnet. Jämför de elektriska data för strömförsörjningen till etiketten på förpackningen eller på enheten. Kontrollera att enheten är säkrad genom en jordfelsbrytare med en nominell felström på max 30 mA säker. Driv bara enheten med en korrekt monterad sockel. Håll kontakten och all anslutning pekar torr! Placera anslutningskabeln skyddad så att skadan är uteslutet. Använd endast kablar, installationer, adaptrar, förlängningssladdar eller anslutningskablar med jordad som är godkända för utomhusbruk. Bär eller dra enheten i kabeln! Med en trasig kabel eller hölje, får enheten inte användas! Om nätsladden på apparaten är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren eller dess servicepersonal för att undvika fara. När kabeln är skadad, måste apparaten kasseras. Elinstallationer ska följa internationella och nationella installationskrav. Öppna aldrig enhetens hölje eller dess tillhörande delar, om det inte uttryckligen anges i anvisningarna. Gör inga tekniska förändringar på enheten. Använd endast original reservdelar och tillbehör. Endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder reparationer. Det måste säkerställas att alla ledande delar (skruvar, terminaler etc.) är isolerade och kan inte röras direkt! För frågor eller problem, kontakta För din egen säkerhet till en behörig elektriker.

SÄKERHET:

Läs innan du använder instruktionerna noga. Den innehåller viktig information för korrekt drift.



Elektrisk anslutning

Den elektriska anslutningen måste utföras enligt VDE och EVU av en auktoriserad specialist. All information om värdeutveckling återfinns på märkskylten. Allt arbete på enheten utförs i strömlöst tillstånd!

Installation och driftsättning

Se även instruktionsvideo på vår YouTube-kanal <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Ställ in strömförsörjningen här och FIAP fördelar Fischauswaschbürste arbete är klar för användning.

Driftsättning

- 1 Den Fischauswaschbürste vidare.
- 2 Den uteslutna fisk emotionell press mot Fischauswaschbürste. Skjut undantag av fisk på borsten fram och tillbaka tills fisken är ren.
- 3 Efter användning, rengör Fischauswaschbürste med ljummet vatten.

Rengöring och underhåll

Varning! Innan rengöring eller underhåll, alltid ut kontakten!
Efter användning, rengör FIAP fördelar Fischauswaschbürste arbete med ljummet vatten. Maskinen och dess komponenter är inte med lösningsmedel, brandfarliga eller giftiga rengöringsvätskor. Förväg för att se till att kontakten har dragits ut ur uttaget.

Bortskaffande

Enheten skall omhändertas enligt nationella regler.
Fråga din återförsäljare.



DK

Bemærkninger om disse instruktioner

Før første anvendelse skal du læse betjeningsvejledningen og gøre dig bekendt med enheden. Overhold sikkerhedsanvisningerne for korrekt og sikker brug.

Anvendelse

Den FIAP fordele Fischauswaschbürste arbejde, i det følgende benævnt enhed er blevet fremstillet udelukkende til brug i akvakultur og bruge på en driftsspænding på 380-400 volt. Enheden er velegnet til brug i overensstemmelse med de nationale regler for installation.

Forkert brug

Det kan ikke ske under normal brug og farene ved forkert håndtering denne enhed for mennesker med. Fra uretmæssig brug af vores ansvar, generel licens samt udløber.

CE

I overensstemmelse med EF-direktivet EMC-direktivet (2004/108/EC) og lavspændingsdirektivet (2006/95/EF), overensstemmelse. Følgende harmoniserede standarder er anvendt: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61.558 til 1, EN 60825-1

Sikkerhed

Af sikkerhedsmæssige årsager de potentielle farer ved dette apparat grunde børn under 16 eller folk, der ikke kan anerkende eller ikke er bekendt med disse instruktioner, skal du ikke bruge! Opbevar venligst denne betjeningsvejledning på et sikkert sted! Når der skiftes ejere giver dig anvisningerne på. Alt arbejde med dette apparat må kun udføres i overensstemmelse med disse anvisninger. Kombinationen af vand og elektricitet kan ikke føre regulering forbindelse eller forkert håndtering af alvorlig fare for liv og lemmer i. Betjene enheden, hvis ingen personer er i vandet! Før de nåede i vandet, tag altid strømforsyningen til alle enheder i vandet. Sammenlign de elektriske data for strømforsyningen til etiketten på emballagen eller på enheden. Sørg for, at apparatet er sikret ved en fejlstrømsafbryder med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA sikker. Brug kun enheden på et korrekt monteret stik. Hold strømstikket og al forbindelse peger tør! Lay forbindelsen beskyttet kablet, så skaden er udelukket. Brug kun kabler, installationer, adaptere, forlængerledninger eller tilslutningskabler med jordede, som er godkendt til udendørs brug. Må ikke bære eller trække enheden ved kablet! Med et defekt kabel eller kabinet, må apparatet ikke betjenes! Hvis strømkablet af apparatet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceværksted for at undgå enhver risiko. Når kablet er beskadiget, skal apparatet kasseres. Elektriske installationer skal overholde internationale og nationale krav til installationen. Åbn aldrig kabinettet på enheden eller dens tilhørende dele, medmindre det specifikt nævnt i vejledningen. Undlad at foretage tekniske ændringer på enheden. Brug kun originale reservedele og tilbehør. Kun udføres af autoriserede servicecentre reparationer. Det skal sikres, at alle ledende dele (skruer, terminaler osv.) er isolerede og kan ikke blive rørt direkte! For spørgsmål eller problemer, bedes du kontakte til din egen sikkerhed til en kvalificeret elektriker.

SIKKERHED:

Læs venligst helt, før du bruger instruktionerne omhyggeligt. Den indeholder vigtige oplysninger for korrekt funktion.

**Elektrisk tilslutning**

Den elektriske tilslutning skal udføres i henhold til VDE -og EVU af en autoriseret specialist. Alle ydelsesdata kan findes på typeskiltet. Alt arbejde på apparatet udføres i strømløs tilstand!

Installation og idriftsættelse

Se også instruktionen video på vores YouTube-kanal <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Sæt strømforsyningen her, og FIAP fordele Fischauswaschbürste arbejde er klar til brug.

Idriftsættelse

1 Den Fischauswaschbürste på.

2 Den udelukkede fisk følelsesmæssige tryk mod Fischauswaschbürste. Skub undtagelse af fisk på børsten frem og tilbage, indtil fisken er ren.

3 Efter brug rengøres Fischauswaschbürste med lunkent vand.

Rengøring og vedligeholdelse

Forsigtig! Før rengøring eller vedligeholdelse altid fjerne stikket! Efter brug rengøres FIAP fordele Fischauswaschbürste arbejde med lunkent vand. Maskinen og dens komponenter er ikke med opløsningsmidler, brændbare eller giftige rengøringsmidler væsker. På forhånd for at sørge for, at stikket er trukket ud af stikkontakten.

Bortskaffelse

Apparatet skal bortskaffes i henhold til nationale regler. Spørg din forhandler.



PL

Uwagi na temat instrukcji

Przed pierwszym użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi i zapoznać się z urządzeniem. Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu właściwego i bezpiecznego użytkowania.

Przeznaczenie

FIAP Fischauswaschbürste świadczenia pracy, zwany dalej urządzenie zostało wyprodukowane wyłącznie do wykorzystania w akwakulturze i wykorzystywać przy napięciu 380-400 V. Urządzenie nadaje się do użytku zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji.

Niewłaściwe użytkowanie

To nie może wystąpić w normalnych warunkach stosowania i zagrożeń związanych z niewłaściwym obchodzeniem tego urządzenia dla osób z. Z nieprawidłowego korzystania z naszej odpowiedzialności, jak również ogólne koncesja wygasa.

Deklaracja zgodności CE

Zgodnie z dyrektywą WE dyrektywą EMC (2004/108/EC) oraz z dyrektywą dotyczącą urządzeń niskonapięciowych (2006/95/EC), są zgodne. Następujące zharmonizowane normy: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Bezpieczeństwo

Ze względów bezpieczeństwa potencjalne zagrożenia z tego powodu sprzętu gospodarstwa domowego, dzieci do lat 16 lub osoby, które nie rozpoznaje lub nie są zaznajomieni z tymi instrukcjami, nie używać!

Prosimy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu! Kiedy właściciele zmiana daje instrukcje. Wszystkie prace z tego urządzenia może być wykonywane tylko zgodnie z zaleceniami. Mieszanka wody i energii elektrycznej, nie może prowadzić połączenie regulacji lub niewłaściwego obchodzenia się z poważnym zagrożeniem dla zdrowia i życia w. Urządzenie eksploatować tylko wtedy, gdy nie ma osoby znajdują się w wodzie! Przed dotarciem do wody, zawsze należy odłączyć zasilanie wszystkich urządzeń w wodzie. Porównaj dane elektryczne zasilacza do etykiety na opakowaniu lub na urządzeniu. Upewnij się, że urządzenie jest zabezpieczone urządzenie prądu szczytkowego z prądem znamionowym resztkowej maksymalnie 30 mA bezpieczne. Urządzenie może być zasilane tylko na gnieździe prawidłowo zamontowane. Pozostaw wtyczkę i wszystkie przyłącza wody! Ułożyć przewód chroniony połączenia tak, że szkoda jest wykluczona. Stosować tylko kable, instalacje, adaptory, rozbudowa lub przewodów połączeniowych z uziemieniem, które są dopuszczone do stosowania na zewnątrz. Nie nosić lub ciągnąć urządzenia za przewód! Z uszkodzonego kabla lub obudowy, urządzenie nie musi działać! Jeżeli kabel zasilania urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub w autoryzowanym serwisie w celu uniknięcia zagrożenia. Jeśli kabel jest uszkodzony, urządzenie należy wyrzucić. Instalacje elektryczne muszą być zgodne z międzynarodowymi i krajowymi wymaganiami instalacji. Nie otwierać obudowy urządzenia lub związanych z nim części, chyba że wyraźnie wskazano w instrukcji. Nie wolno dokonywać żadnych zmian technicznych w urządzeniu. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów. Być wykonywane tylko przez autoryzowane naprawy centrów usług. Należy zapewnić, że wszystkie części przewodzące (śruby, zaciski itp.) są odizolowane i nie może być dotykana bezpośrednio! W przypadku pytań lub problemów, prosimy o kontakt Dla własnego bezpieczeństwa do wykwalifikowanego elektryka.

**BEZPIECZEŃSTWO:**

Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem korzystania z instrukcji. Zawiera ona informacje ważne dla prawidłowej pracy.

Podłączenie elektryczne

Podłączenie elektryczne musi być przeprowadzone zgodnie z VDE i przez uprawnionego specjalistę Evu. Wszystkie dane techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej. Wszystkie prace na jednostce prowadzone są w stanie beznapięciowym!

Montaż i uruchomienie

Zobacz także video instrukcji na nasz kanał na youtube <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Zestaw zasilania tuFIAP Fischauswaschbürste korzyści praca jest gotowa do użycia.

Uruchomienie

1 Fischauswaschbürste on.

2 Wyłączone ryby emocjonalne naciskać Fischauswaschbürste. Przesuń wyjątkiem ryb na szczotki iz powrotem, ażyba jest czysty.

3 Po użyciu oczyścić Fischauswaschbürste letnią wodą.

Czyszczenie i konserwacja

Uwaga! Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyjąć wtyczkę z gniazdka! Po użyciu oczyścić FIAP Fischauswaschbürste korzyści pracy w letniej wodzie. Urządzenie i jego elementy nie są z rozpuszczalnikami, łatwopalne lub toksyczne płynów czyszczących. Wcześniej, aby upewnić się, że wtyczka została wyjęta z gniazdka.

Sprzedaż

Urządzenie musi być użyłowane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Poproś sprzedawcę.



CZ

Poznámky k návodu

Před prvním použitím si prosím přečtěte návod k obsluze a seznamte se s přístrojem. Dodržujte bezpečnostní pokyny pro správné a bezpečné používání.

Účel použití

FIAP výhody Fischauswaschbürste práce, dále jen přístroj byl vyroben výhradně pro použití v akvakultuře a používat při provozním napětí 380-400 voltů.

Zařízení je vhodné pro použití v souladu s národními předpisy pro instalaci.

Nesprávné použití

Nemůže dojít při běžném používání a nebezpečím při nesprávném zacházení toto zařízení pro lidi s. Nesprávným použitím našeho odpovědnosti, stejně jakoobecná provozní licence vyprší.

CE Prohlášení o

V souladu s evropskou směrnicí EMC (2004/108/EC) a směrnicí o nízkém napětí (2006/95/EC), v souladu. Následující harmonizované normy byly použity:
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Bezpečnost

Z bezpečnostních důvodů je potenciální nebezpečí tohoto přístroje důvodů, děti do 16 let nebo osoby, které nemohou rozpoznat ani nejsou obeznámeni s těmito pokyny, nemusíte používat!

Ušchovejte prosím tento návod na bezpečném místě! Při změně majitele vám podle pokynů na.

Veškeré práce s přístrojem se může provádět pouze v souladu s těmito pokyny.

Kombinace vody a elektřiny nemůže vést regulace připojení nebo nesprávné manipulaci vážného ohrožení života a zdraví palců Přístroj provozujte pouze tehdy, pokud žádné osoby jsou ve vodě! Před dosažením do vody, vždy odpojte přívod proudu ke všem zařízením ve vodě. Porovnejte elektrické parametry napájení na štítku na obalu nebo na zařízení. Ujistěte se, že jednotka je zajištěna proudovým chráničem se jmenovitým poruchovým proudem max. 30 mA bezpečí. Přístroj provozujte pouze na správně namontovaným zásuvky. Udržujte napájecí kabel a všechny přípojné body suchu! Položte připojovací kabel chráněn tak, že škody je vyloučena. Používejte pouze kabely, instalace, adaptéry, prodloužení nebo propojovací kabely s uzemněnými, které jsou schváleny pro venkovní použití. Nepřenášejte nebo vytáhněte přístroj za kabel! S vadného kabelu nebo pouzdra, musí být přístroj nesmí používat! Pokud je síťový kabel spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho servisním zástupcem tak, aby nedošlo k úrazu. Pokud je kabel poškozen, musí být spotřebič vyřazen. Elektrická instalace musí být v souladu s mezinárodními a národními požadavky na instalaci. Nikdy neotevírejte kryt zařízení nebo jeho přidružené části, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k obsluze. Neprovádějte žádné technické změny na zařízení. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství. Být prováděny pouze autorizovanými oprav servisních střediscích. Musí být zajištěno, že všechny vodivé části (šrouby, svorky atd.) jsou izolovány a nemohou být přímo dotkl! V případě dotazů či problémů kontaktujte Pro vaši vlastní bezpečnost na kvalifikovaného elektrikáře.

BEZPEČNOST:

Prosím, přečtěte si před použitím pečlivě tento návod. Obsahuje důležité informace pro správné fungování.



Elektrické připojení

Elektrické připojení musí být provedeno v souladu s VDE a EVU autorizovaným odborníkem. Veškeré údaje o výkonu naleznete na typovém štítku. Veškeré práce na zařízení se provádí v nevybuzeném stavu!

Instalace a uvedení do provozu

Viz také instruktážní video na našich YouTube kanál <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Nastavení napájení a zdeFIAP výhody Fischauswaschbürste práce je připraven k použití.

Uvedení do provozu

1 Fischauswaschbürste na.

2 Vyloučeny ryby emotivní tiskové proti Fischauswaschbürste. Posuňte výjimku ryb na kartáč tam a zpět, dokud ryba je čistý.

3 Po použití vyčistěte Fischauswaschbürste vlažnou vodou.

Čištění a údržba

Pozor! Před čištěním nebo údržbou vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

Po použití vyčistěte FIAP výhody Fischauswaschbürste práci vlažnou vodou. Stroj a jeho složky nejsou s rozpouštědly, zápalné nebo jedovaté čisticí kapaliny. Předem se ujistěte, že je zástrčka vytažená ze zásuvky.

Likvidace

Přístroj musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy.

Zeptejte se svého prodejce.



RU

Примечания к данной инструкции

Перед первым использованием, пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь с устройством. Соблюдайте инструкции по технике безопасности для правильного и безопасного использования.

Использование по назначению

Fischauswaschbürste FIAP преимущества работы, именуемое в дальнейшем устройство было изготовлено исключительно для использования в аквакультуре и использовать при рабочем напряжении 380-400 вольт.

Устройство предназначено для использования в соответствии с национальными правилами установки.

Ненадлежащее использование

Это не может произойти при нормальной эксплуатации и опасности неправильного обращения с этим устройством для людей с. От неправильного использования нашей ответственности, а также генеральную лицензию операционной истекает.

Декларация

В соответствии с Директивой ЕС ЭМС (2004/108/ЕС) и Директивы по низкому напряжению (2006/95/ЕС), соответствует. Следующие стандарты были применены:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Безопасность

По соображениям безопасности потенциальной опасности данного прибора причинам, дети до 16 лет или люди, которые не может распознать или не знакомы с этими инструкциями, не использовать!

Пожалуйста, сохраните данную инструкцию в надежном месте! При смене владельца дать вам инструкции на. Все работы с этим прибором может осуществляться только в соответствии с этими инструкциями.

Сочетание воды и электричества не может привести регулирования связи или неправильного обращения с серьезной опасностью для здоровья и жизни дюйма Устройство следует использовать только, если никто не находится в воде! Прежде чем попасть в воду, всегда отключайте питание всех устройств в воде. Сравнение электрических характеристик блока питания к этикетке на упаковке или на устройстве. Убедитесь, что устройство обеспечивается дифференциальным выключателем с номинальным остаточным током не более 30 мА безопасным. Устройство следует использовать только на правильно оборудованной розетке. Держите шнур питания и все соединительные указывает сухой! Уложите соединительный кабель защищены так, чтобы исключить повреждения. Допускается использование только кабелей, инсталляции, адаптеры, продление или соединительные кабели с заземленной, которые утверждены для использования вне помещений. Не переносите и не тяните прибор за кабель! С неисправной кабеля или корпуса, аппарат не должен работать! Если сетевой шнур аппарата поврежден, он должен быть заменен производителем или его сервисным агентом для того, чтобы избежать опасности. Если кабель поврежден, прибор должен быть уничтожен. Электроустановки должны соответствовать международным и национальным требованиям установки. Никогда не открывайте корпус устройства или его части связаны, если специально не указано в инструкции. Не делайте никаких технических изменений на устройстве. Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары. Проводиться только



уполномоченными сервисными центрами ремонта. Необходимо убедиться, что все проводящие части (винты, терминалы и т.д.) изолированы и не могут быть затронуты непосредственно! По всем вопросам, пожалуйста, свяжитесь для вашей собственной безопасности, чтобы квалифицированный электрик.

БЕЗОПАСНОСТЬ:

Пожалуйста, прочтите полностью перед использованием инструкции. Она содержит важную информацию для правильной работы.

Электрическое подключение

Электрическое подключение должно выполняться в соответствии с VDE и EVU уполномоченным специалистом. Все технические данные можно найти на заводской табличке. Все работы на блоке проводятся в обесточенном состоянии!

Установка и ввод в эксплуатацию

См. также инструкцию видео на нашем YouTube канале <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Установите источник питания здесь и Fischauswaschbürste FIAP преимущества работы будет готов к использованию.

ввод в эксплуатацию

1 Fischauswaschbürste далее.

2 Исключены эмоциональные рыбы прижимаются Fischauswaschbürste. Вставьте исключением рыбы на кисть туда и обратно, пока рыба не станет чистым.

3 После использования очистите Fischauswaschbürste с теплой водой.

Чистка и уход

Внимание! Перед очисткой и обслуживанием, всегда вынимайте вилку шнура питания! После использования очистите FIAP Fischauswaschbürste преимущества работы с теплой водой. Машины и ее компоненты не являются растворители, горючие или токсичные жидкости очистки. Заранее, чтобы убедиться, что вилка вынута из розетки.

Распоряжение

Устройство должно быть утилизированы в соответствии с национальными правилами. Обратитесь к Вашему дилеру.



UA

Примітки до даної інструкції

Перед першим використанням, будь ласка, прочитайте інструкцію з експлуатації та перегляньте пристроєм. Дотримуйтесь інструкції з техніки безпеки для правильного та безпечного використання.

Використання за призначенням

Fischauswaschbürste FIAP переваги роботи, іменоване надалі пристрій було виготовлено виключно для використання в аквакультури і використовувати при робочій напрузі 380-400 вольт. Пристрій призначений для використання у відповідності з національними правилами установки.

Неналежне використання

Це не може статися при нормальній експлуатації і небезпеки неправильного поводження з цим пристроєм для людей с. Від неправильного використання нашої відповідальності, а також генеральну ліцензію операційної закінчується.

Декларація

У відповідності до Директиви ЄС EMC (2004/108/ЄС) і Директиви про низьку напругу (2006/95/ЄС), відповідає. Наступні стандарти були застосовані: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Безпека

З міркувань безпеки потенційної небезпеки даного приладу причин, діти до 16 років або люди, які не може розпізнати чи не знайомі з цими інструкціями, не використовувати!
Будь ласка, збережіть цю інструкцію в надійному місці! При зміні власника дати вам інструкції на. Всі роботи з цим приладом може здійснюватися тільки відповідно до цих інструкцій.
Поєднання води і електрики не може привести регулювання зв'язку або неправильного поводження з серйозною небезпекою для здоров'я і життя дуюма Пристрій слід використовувати тільки, якщо ніхто не знаходиться у воді! Перш ніж потрапити у воду, завжди вимикайте живлення всіх пристроїв у воді. Порівняння електричних характеристик блоку живлення до етикетці на упаковці або на пристрої. Переконайтеся, що пристрій забезпечується диференціальних вимикачем з номінальним залишковим струмом не більше 30 мА безпечним. Пристрій слід використовувати тільки на правильно обладнаній розетки. Тримайте шнур живлення і всі сполучні вказує сухий! Покладіть з'єднувальний кабель захищені так, щоб виключити ушкодження. Допускається використання тільки кабелів, інсталяції, адаптери, продовження або сполучні кабелі з заземленою, які затверджені для використання поза приміщеннями. Не переносьте і не тягніть прилад за кабель! З несправної кабелю або корпусу, апарат не повинен працювати! Якщо мережевий шнур апарату пошкоджений, він повинен бути замінений виробником або його сервісним агентом для того, щоб уникнути небезпеки. Якщо кабель пошкоджений, прилад повинен бути знищений. Електроустановки повинні відповідати міжнародним та національним вимогам установки. Ніколи не відкривайте корпус пристрою або його частини пов'язані, якщо спеціально не вказано в інструкції. Не робіть ніяких технічних змін на пристрої. Використовуйте тільки оригінальні запасні частини та аксесуари. Проводитися тільки уповноваженими сервісними центрами ремонту. Необхідно переконатися, що всі провідні частини (гвинти, термінали тощо) ізолювані і не можуть бути порушені безпосередньо! З усіх питань, будь ласка, зв'яжіться для вашої власної безпеки, щоб кваліфікований електрик.

**БЕЗПЕКА:**

Будь ласка, прочитайте повністю перед використанням інструкції. Вона містить важливу інформацію для правильної роботи.

Електричне підключення

Електричне підключення повинно виконуватися згідно з VDE і EVU уповноваженим фахівцем. Всі технічні дані можна знайти на заводській табличці. Всі роботи на блоці проводяться в знеструмленому стані!

Установка і введення в експлуатацію

Див також інструкцію відео на нашому YouTube каналі <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Встановіть джерело живлення тут і Fischauswaschbürste FIAP переваги роботи буде готовий до використання.

введення в експлуатацію

1 Fischauswaschbürste дали.

2 Виключені емоційні риби притискаються Fischauswaschbürste. Вставте винятком риби на кисть туди і назад, поки риба не стане чистим.

3 Після використання очистіть Fischauswaschbürste з теплою водою.

Чищення і догляд

Увага! Перед очищенням та обслуговуванням, завжди виймайте вилку кабелю живлення! Після використання очистіть FIAP Fischauswaschbürste переваги роботи з теплою водою. Машини та її компоненти не є розчинники, горючі або токсичні рідини очищення. Заздалегідь, щоб переконатися, що вилка вийнята з розетки.

Розпорядження

Пристрій повинен бути утилізовані відповідно до національних правил. Зверніться до Вашого дилеру.



RO

Note cu privire la aceste instrucțiuni

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare și a vă familiariza cu dispozitivul. Respectați instrucțiunile de siguranță pentru utilizarea corectă și în condiții de siguranță.

Utilizare specifică

FIAP beneficii de lucru Fischauswaschbürste, denumit în continuare dispozitiv a fost fabricat exclusiv pentru a fi utilizate în acvacultură și de a folosi la o tensiune de 380 - 400 volți.

Dispozitivul este potrivit pentru utilizare în conformitate cu reglementările naționale de instalare.

Utilizarea necorespunzătoare

Ea nu poate avea loc în condiții de utilizare normală și pericolele de manipulare necorespunzătoare acest dispozitiv pentru persoane cu. Din utilizarea necorespunzătoare a răspunderii noastre, precum și licența de operare general expiră.

Declarația CE

În conformitate cu Directiva CE Directiva EMC (2004/108/CE) și Directiva privind tensiunea joasă (2006/95/CE), conform. Au fost aplicate următoarele standarde armonizate: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Securitate

Din motive de siguranță potențiale pericole de acest aparat motive, copiii sub 16 ani sau persoane care nu pot recunoaște sau nu sunt familiarizați cu aceste instrucțiuni, nu folosiți!

Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur! Atunci când proprietarii de schimbare vă dau instrucțiunile de pe. Comparați datele electrice ale sursei de alimentare la eticheta de pe ambalaj sau de pe dispozitiv. Asigurați-vă că unitatea este asigurată de un dispozitiv de curent rezidual, cu un curent rezidual nominal de maxim 30 mA în condiții de siguranță. Operați aparatul doar la o priză corect montat. Păstrați cablul de alimentare și toate conexiunile punctele uscat! Așezați cablul de conectare protejate, astfel încât prejudiciul este exclusă. Utilizați numai cabluri, instalații, adaptoare, prelungitoare sau cabluri de conectare cu împământare, care sunt aprobate pentru utilizare în exterior. Nu transportați și nu trageți unitatea de cablu! Cu un cablu defect sau incintei, unitatea poate fi operată! În cazul în care cablul de alimentare al aparatului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de agentul său de service, pentru a evita un pericol. În cazul în care cablul este deteriorat, aparatul trebuie aruncat. Instalații electrice trebuie să respecte cerințele internaționale și naționale de instalare. Nu deschideți niciodată carcasa a dispozitivului sau a componentelor sale asociate, dacă nu se specifică în mod special în instrucțiunile. Nu face orice modificări tehnice pe dispozitiv. Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale. Doar să fie efectuate de către centrele de service de reparații autorizate. Trebuie să se asigure că toate părțile conductoare (șuruburi, terminale, etc) sunt izolate și nu poate fi atins în mod direct! Pentru întrebări sau probleme, va rugam sa contactati pentru siguranța dumneavoastră la un electrician calificat.



SIGURANȚĂ:

Vă rugăm să citiți înainte de a folosi cu atenție instrucțiunile. Acesta conține informații importante pentru funcționarea corectă.

Conexiune electrică

Conexiunea electrică trebuie să fie efectuată în conformitate cu VDE și EVU de către un specialist autorizat. Toate datele de performanță pot fi găsite pe plăcuța de identificare. Toate lucrările pe unitate se desfășoară în condiții de sub tensiune!

Instalarea și punerea în

A se vedea, de asemenea, video de instruire pe canalul nostru de YouTube

<http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>.

Setați sursa de alimentare aici și FIAP beneficii de lucru Fischauswaschbürste este gata de utilizare.

Punerea în funcțiune

1 Fischauswaschbürste pe.

2 Excluse de presa emoțional pește împotriva Fischauswaschbürste. Glisați excepția de pește pe perie înainte și înapoi, până când peștele este curat.

3 După utilizare, curățați Fischauswaschbürste cu apă caldă.

Curățare și întreținere

Atenție! Înainte de curățare sau de întreținere, scoateți întotdeauna ștecherul din priză!

După utilizare, curățați FIAP beneficii de lucru Fischauswaschbürste cu apă caldă. Mașina și componentele sale nu sunt cu solvenți, lichide de curățare inflamabile sau toxice. Prealabil pentru a vă asigura că mufa a fost scos din priză.

Dispoziție

Dispozitivul trebuie să fie eliminate în conformitate cu reglementările naționale.

Contactați dealer-ul.



BG

Забележки за тези инструкции

Преди първата употреба, моля, прочетете инструкциите за експлоатация и да се запознаете с устройството. Спазвайте инструкциите за безопасност за правилното и безопасно използване.

Предназначение

The FIAP ползи Fischauswaschbürste работа, наричана по-долу устройство е произведен специално за употреба в аквакултурите и използват при работно напрежение от 380-400 волта. Устройството е подходящо за употреба в съответствие с националните разпоредби за инсталация.

Неправилната употреба

Това не може да се случи при нормална употреба и опасностите от неправилно боравене това устройство за хора с. От неправилно използване на нашата отговорност, както и на общия оперативен лиценз изтече.

СЕ Декларация

В съответствие с Директива на ЕС EMC директива (2004/108/ЕС) и нисковолтовата директива (2006/95/ЕО), съответствието. Следните хармонизирани стандарти се прилагат: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558-1, EN 60825-1

Безопасност

От съображения за безопасност потенциалните опасности на уреда причини, деца под 16 години или хора, които не могат да признаят или не са запознати с тези инструкции, не се използва!

Моля, пазете тези инструкции за работа на безопасно място! Сменяйте собствениците ви даде инструкции. Цялата работа с този уред може да се извършва само в съответствие с тези инструкции. Комбинацията от вода и електричество не може да доведе регламент връзка или неправилна работа на сериозна опасност за живота и здравето инча Работете с устройството само ако няма лица са във водата! Преди да се стигне във водата, винаги изключвайте захранването на всички устройства във водата. Сравни електрическите данни на електрозахранването на етикета на опаковката или на устройството. Уверете се, че устройството е обезпечен с дефектнотокова защита с номинален ток на утечка на максимално 30 mA безопасно. Работете с устройството само на правилно поставен гнездо. Пазете захранващия кабел и всички точки на свързване сухо! Поставете връзка защитен кабел, така че вредата е изключено. Използвайте само кабели, инсталации, адаптери на или свързване кабели със заземени, които са одобрени за използване на открито. Не носете и не дърпайте уреда от кабела! С дефектен кабел или корпуса, уредът не трябва да се работи! Ако захранващия кабел на уреда е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя или от негов сервизен агент, за да се избегне опасност. Когато кабелът е повреден, уредът трябва да се изхвърли. Електрическите инсталации трябва да отговарят на международните и националните изисквания за инсталиране. Никога не отваряйте корпуса на устройството или неговите части за тях, освен ако изрично не е отбелязано в инструкцията за експлоатация. Не правете никакви технически промени в устройството. Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари. Да се извършват само от оторизирани сервизни центрове ремонти. Трябва да се гарантира, че всички тоководещи части (винтове, терминали и т.н.) са изолирани и не могат да се докоснат директно! За въпроси или проблеми, моля свържете се За ваша собствена безопасност, за да се с квалифициран електротехник.



БЕЗОПАСНОСТ:

Моля, прочетете преди да използвате внимателно инструкциите. Тя съдържа важна за правилното функциониране.

Електрическо свързване

Електрическото свързване трябва да се извърши съгласно VDE и EVU от оторизиран специалист. Всички данни за производителност, може да се намери на табелката. Цялата работа на устройството се извършват в прекъснато състояние!

Монтаж и въвеждане в експлоатация

Виж също инструкция видео в нашия YouTube канал <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Задайте захранване тук и FIAP ползи Fischauswaschbürste работата е готова за употреба.

Пускане в експлоатация

- 1 The Fischauswaschbürste нататък.
- 2 Изключеният риба емоционална преса срещу Fischauswaschbürste. Плъзнете изключение на риба на четката напред-назад, докато рибата е чиста.
- 3 След употреба, почистете Fischauswaschbürste с хладка вода.

Почистване и поддръжка

Внимание! Преди почистване или поддръжка, винаги изваждайте щепсела от контакта! След употреба, почистете FIAP работа обезщетения Fischauswaschbürste с хладка вода. Устройството и неговите компоненти, които не са с разтворители, запалими или токсични течности за почистване. Преди това да се уверите, че щепселът е изваден от контакта.

Изхвърляне

Устройството трябва да се изхвърлят в съответствие с националните правила. Посъветвайте се с Вашия дилър.



GR

Σημειώσεις σχετικά με αυτές τις οδηγίες

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και να εξοικειωθείτε με τη συσκευή. Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας για την ορθή και ασφαλή χρήση.

Σκοπός χρήσης

Η FIAP έργο Fischauswaschbürste οφέλη, εφεξής συσκευή έχει κατασκευαστεί αποκλειστικά για χρήση στην υδατοκαλλιέργεια και τη χρήση σε τάση λειτουργίας των 380-400 βολτ.

Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς εγκατάστασης.

Ακατάλληλη χρήση

Δεν μπορεί να συμβεί υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και τους κινδύνους της ακατάλληλης χρήσης αυτής της συσκευής για άτομα με. Από την ακατάλληλη χρήση της ευθύνης μας, καθώς και η γενική άδεια λειτουργίας λήγει.

CE Δήλωση

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία Οδηγία EMC (2004/108/EK) και την Οδηγία Χαμηλής Τάσης (2006/95/EC), συμμορφώνονται. Τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα εφαρμόστηκαν:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61558 -2-6, EN 60598-2-7, EN 61558 - 1, EN 60825-1

Ασφάλεια

Για λόγους ασφαλείας, οι δυνητικοί κίνδυνοι από τους λόγους αυτούς συσκευής, τα παιδιά κάτω των 16 ετών ή άτομα που δεν μπορούν να αναγνωρίσουν ή να μην είναι εξοικειωμένοι με αυτές τις οδηγίες, μην το χρησιμοποιήσετε!

Παρακαλώ κρατήστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος! Κατά την αλλαγή των ιδιοκτητών να σας δώσει τις οδηγίες. Όλες οι εργασίες με αυτή τη συσκευή μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Ο συνδυασμός του νερού και της ηλεκτρικής ενέργειας δεν μπορεί να οδηγήσει τη σύνδεση ρύθμιση ή την πλημμελή χειρισμό σοβαρό κίνδυνο για τη ζωή και την υγεία μέσα λειτουργείτε το μηχάνημα μόνον όταν δεν υπάρχουν άτομα μέσα στο νερό! Πριν φθάσει στο νερό, αποσυνδέετε πάντα την παροχή ρεύματος σε όλες τις συσκευές μέσα στο νερό. Συγκρίνετε τα ηλεκτρικά στοιχεία του τροφοδοτικού με την ετικέτα στη συσκευασία ή στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι εξασφαλισμένο με μια συσκευή του εναπομένοντος ρεύματος με παραμένον ρεύμα το πολύ 30 mA ασφαλή. Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο σε μια σωστά προσαρμοσμένη υποδοχή. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας και όλα τα σημεία σύνδεσης ξηρά! Τοποθετήστε το καλώδιο προστατεύεται σύνδεσης, έτσι ώστε βλάβη αποκλείεται. Να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια, εγκαταστάσεις, προσαρμογείς, επέκταση ή καλώδια σύνδεσης με γειωμένες που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Μην μεταφέρετε ή τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο! Με ένα ελαττωματικό καλώδιο ή η απομόνωση, η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί! Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος. Όταν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, η συσκευή θα πρέπει να απορρίπτεται. Οι ηλεκτρικές εγκαταστάσεις πρέπει να συμμορφώνονται με τις διεθνείς και εθνικές απαιτήσεις εγκατάστασης. Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα της συσκευής ή συναφή μέρη της, εκτός αν αναφέρεται στις οδηγίες. Μην κάνετε οποιεσδήποτε τεχνικές αλλαγές στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ. Να πραγματοποιηθεί μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών υπηρεσιών. Πρέπει να διασφαλίζεται ότι όλα τα αγώγιμα μέρη (βίδες, τερματικά, κ.λπ.) που απομονώνονται και δεν μπορεί να αγγίξει άμεσα! Για ερωτήσεις ή προβλήματα, παρακαλούμε επικοινωνήστε Για τη δική σας ασφάλεια έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.



ΑΣΦΑΛΕΙΑ:

Παρακαλούμε διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση προσεκτικά τις οδηγίες. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες για τη σωστή λειτουργία.

Ηλεκτρική σύνδεση

Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με το VDE και EVU από εξουσιοδοτημένο ειδικό. Όλα τα στοιχεία απόδοσης μπορείτε να βρείτε στην πινακίδα αναγνώρισης. Όλες οι εργασίες στη μονάδα διεξάγονται σε απενεργοποιημένη κατάσταση!

Εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία

Δείτε επίσης το βίντεο διδασκαλίας στο YouTube κανάλι μας <http://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>. Ρυθμίστε το τροφοδοτικό εδώ και η FIAP έργο Fischauswaschbürste οφέλη είναι έτοιμο για χρήση.

Θεση

1 Η Fischauswaschbürste για.

2 Η αποκλείονται τα φάρια συναισθηματική Τύπου εναντίον του Fischauswaschbürste. Σύρετε την εξαίρεση των ψαριών για τη βούρτσα μπρος-πίσω μέχρι το φάρι να είναι καθαρό.

3 Μετά τη χρήση, καθαρίστε το Fischauswaschbürste με χλιαρό νερό.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προσοχή! Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, αφαιρείτε πάντα το βύσμα! Μετά τη χρήση, καθαρίστε το FIAP έργο Fischauswaschbürste οφέλη με χλιαρό νερό. Το μηχάνημα και τα συστατικά του δεν είναι με διαλύτες, εύφλεκτα ή τοξικά υγρά καθαρισμού. Προτέρων για να βεβαιωθείτε ότι το βύσμα έχει τραβηχτεί από την τρίζα.

Διάθεση

Η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς. Ζητήστε από τον πωλητή σας.